|  |  |
| --- | --- |
|  | **FFURFLEN GAIS AM BARTNERIAETH**  **ACADEMAIDD [APf\_1]**  DATBLYGU PARTNERIAETH ACADEMAIDD |
| **Os yw adran yn ceisio cymeradwyaeth i sefydlu neu i adnewyddu Memorandwm o Gyd-ddealltwriaeth, mae'n rhaid llenwi'r ffurflen hon.** | **Memorandwm o Gyd-ddealltwriaeth (MoGyd)** |

### Yn ei hanfod mae'r Memorandwm o Gyd-ddealltwriaeth yn ddatganiad nad yw'n rhwymo rhwng y Brifysgol a'r partner arfaethedig yn datgan bwriad i gydweithredu yn y dyfodol.

Gall gynnwys ymrwymiad i archwilio'r posibiliadau o ddatblygu math o bartneriaeth, gan gynnwys:

Gweithgareddau partneriaeth Isel ei risg, megis

* Ysgolion Haf
* Symud ymlaen (e.e. o flwyddyn Sylfaen)

o cyrsiau'r Ganolfan Saesneg Ryngwladol

Cysylltiadau:

Gweithgareddau partneriaeth Ganolig/Uchel ei risg, megis

* Cydweddu (e.e. 2+2)
* Dilysu
* Gradd Ddeuol
* Rhyddfraint

Dim ond mathau dethol o bartneriaethau newydd, sef y rhai a restrir uchod, y bydd y Brifysgol yn ystyried eu sefydlu.

I bartneriaethau Cyfnewid, cysylltwch â'r Swyddfa Cyfleoedd Byd-eang: [bydeang@aber.ac.uk](mailto:bydeang@aber.ac.uk)

I bartneriaethau Ymchwil, cysylltwch â'r Swyddfa Ymchwil, Busnes ac Arloesi: [drbi@aber.ac.uk](mailto:drbi@aber.ac.uk)

I bartneriaethau Uwchraddedig PhD, cysylltwch ag Ysgol y Graddedigion: [ysgol.graddedigion@aber.ac.uk](mailto:ysgol.graddedigion@aber.ac.uk)

Mae Memorandwm o Gyd-ddealltwriaeth yn ddilys am 3 blynedd fel arfer.

**Adran A**

**Manylion am y Cynigydd ym Mhrifysgol Aberystwyth:**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 1. | **Cynigydd PA:** | Enw: |
|  | Teitl: |
|  | Adran/nau: |
|  | E-bost: |
| 2. | **Yr adrannau dan sylw:**  [Rhestrwch adrannau penodol neu nodwch 'Prifysgol-gyfan' os yw'n briodol] |  |
| 3. | **Dyddiad cychwyn y cynnig:** |  |

**Adran B**

**Gwybodaeth am y Sefydliad Partner arfaethedig:**

1.

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Cynigydd:** | Enw: | | | |
|  | Teitl: | | | |
|  | Adran: | | | |
|  | E-bost: | | | |
| ***Os nad yw'r cynigydd yn aelod mewnol o'r sefydliad partner arfaethedig, esboniwch y cysylltiad â Phrifysgol Aberystwyth a / neu'r Sefydliad***  ***Partner/Asiantaeth:*** | *Cysylltiad/Asiantaeth:* | | | |
|  |  | | | |
| **Enw'r Sefydliad/corff: Cyfeiriad y Sefydliad:** |  | | | |
|  | | | |
|  | | | |
|  | | | |
|  | | | |
|  | | | |
| **Cyfeiriad gwefan y Sefydliad:** |  | | | |
| **Unigolyn cyswllt yn y Sefydliad:** | Enw: | | | |
| Teitl: | | | |
| E-bost: | | | |
| Rhif ffôn: | | | |
| **Pennaeth y Sefydliad:** | Enw: | | | |
| Teitl: | | | |
|  | | | | |
| **Math o Sefydliad:** | Prifysgol | ☐ | Coleg Addysg Bellach | ☐ |
| Arall: | ☐ | Manylion: | |
| **Statws Cyfreithiol:** | Ariennir yn Gyhoeddus | ☐ | Preifat | ☐ |
| Elusennol | ☐ | Arall | ☐ |
|  | | | | |
| **Ystod y Dyfarniadau a gynigir:** | Diploma | ☐ | Gradd Anrhydedd | ☐ |
| Gradd Meistr | ☐ | Gradd Ymchwil | ☐ |
| **Cydnabyddir y Sefydliad gan?** | NARIC | ☐ | Y Cyngor Prydeinig | ☐ |

2.

3.

4.

5.

6.

7.

8.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Cydnabyddiaeth Wladwriaethol | ☐ | Manylion: |
| Cyrff proffesiynol | ☐ | Manylion: |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 9. | **Nifer Myfyrwyr:**  *(os yw'n gymwys)* | Israddedig |  | Uwchraddedig (a addysgir) |  |
|  | Diploma |  | Uwchraddedig (ymchwil) |  |
| 10. | **Nifer Staff:**  *(os yw'n gymwys)* | Academaidd |  | Atodol |  |
| 11. | **Manylion enw da'r sefydliad yn genedlaethol a rhyngwladol (safleoedd mewn cynghreiriau,**  **gwobrau, ac ati):** |  | | | |
|  |  | | | |
|  |  | | | |
| 12. | **Cysylltiadau â sefydliadau addysg uwch eraill yn y Deyrnas Gyfunol a natur y cysylltiadau hynny (os oes**  **rhai):** |  | | | |
|  |  | | | |
|  |  | | | |

**Adran C**

**Y Cynnig am Femorandwm o Gyd-ddealltwriaeth**

Rhowch amlinelliad o (bob) math o gytundeb/cydweithrediad i'w datblygu ac amcan o'r amserlen ar gyfer eu datblygu.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| 1. | **Cytundeb Newydd:** | NEWYDD | ☐ |
| 2. | **Cytundeb sy'n bod ADNEWYDDU:** | Estyniad (dim ond y cyfnod amser - dim newid i gynnwys) | ☐ |
|  | Estyniad i'r cyfnod amser YN OGYSTAL Â newid i gynnwys | ☐ |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 3. | **Math o gydweithrediad/bartneriaeth i'w datblygu a gynhwysir yn y MoGyd:** | |
| 4. | **Prosiectau cydweithrediadol Isel eu Risg:** | |
|  | i. Ysgolion Haf | ☐ |
|  | ii. Symud ymlaen (e.e. o flwyddyn sylfaen) | ☐ |
|  | iii. Cyrsiau'r Ganolfan Saesneg Ryngwladol | ☐ |

Prosiectau cydweithrediadol Isel eu risg i'w cymeradwyo gan [Denu Myfyrwyr a Datblygu](#_bookmark0) [Rhyngwladol](#_bookmark0) a/neu [Y Ganolfan Saesneg Ryngwladol](#_bookmark1) fel sy'n briodol (gweler Adran E ynghylch Cymeradwyo)

5.

|  |  |
| --- | --- |
| **Prosiectau cydweithrediadol Canolig / Uchel eu risg:** | |
| i. Cydweddu (e.e. 2+2) | ☐ |
| ii. Dilysu | ☐ |
| iii. Gradd Ddeuol/Ar y Cyd | ☐ |
| iv. Rhyddfraint | ☐ |

Prosiectau cydweithrediadol Canolig-Uchel eu risg i'w cymeradwyo gan y [Swyddfa Partneriaethau](#_bookmark2) [Academaidd](#_bookmark2) (gweler Adran E ynghylch Cymeradwyo)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 6. | **Haen 4 / UKVI**  A fydd y cynlluniau'n cynnwys myfyrwyr Haen 4, naill ai ar unwaith neu ar unrhyw adeg yn ystod cyfnod y cytundeb arfaethedig?  **DS** Os byddant, cysylltwch â'r Swyddfa Cydymffurfiaeth i gael arweiniad pellach ([compliance@aber.ac.uk)](mailto:compliance@aber.ac.uk) | Na fyddant ☐  *(Ewch ymlaen i'r adran cymeradwyo isod)*  Byddant ☐  *(Cysylltwch â'r Swyddfa Cydymffurfiaeth)* |
| 7. | **Dyddiad arfaethedig derbyn y myfyrwyr cyntaf:** | Mis Medi 20\_\_\_\_\_\_\_ |

**Adran D**

**Templed Geiriad y MoGyd - geiriad wedi'i gymeradwyo gan PA ☐**

*Angen addasu'r canlynol fel y nodwyd a'i gyflwyno i'r Swyddfa Partneriaethau Academaidd i'w gymeradwyo cyn llofnodi.*

#### MEMORANDWM O GYD-DDEALLTWRIAETH

**rhwng Prifysgol Aberystwyth (Y Deyrnas Gyfunol)**

**a**

**ENW'R BRIFYSGOL/COLEG**

**Gwlad**

***DS*** *Addasu enw'r partner arfaethedig, ac ati*

Mae Prifysgol Aberystwyth a Enw'r Brifysgol/Coleg, sy'n dymuno hyrwyddo cydweithrediad rhwng y ddau sefydliad mewn addysg ac ymchwil academaidd, yn cytuno i ystyried:

***DS*** *Addasu enw'r meysydd posibl ar gyfer cydweithrediad / datblygu prosiect yn ôl yr angen:*

1. cydweithrediadau ar raglenni academaidd;
2. datblygu gweithgareddau ymchwil ar y cyd;
3. hyfforddi a datblygu myfyrwyr doethuriaeth;
4. rhaglenni cyfnewid myfyrwyr a/neu raglenni ymweld;
5. cyfnewid gwybodaeth, gan gynnwys canlyniadau cydweithrediadau addysgu ac ymchwil; f. unrhyw weithgareddau eraill yr ystyrir yn fuddiol i'r ddau sefydliad.

Yn achos pob gweithgaredd penodol a weithredir trwy'r Memorandwm o Gyd-ddealltwriaeth hwn, bydd telerau’r cydweithrediad yn cael eu trafod a'u cytuno yn ysgrifenedig gan bob parti cyn cychwyn y gweithgaredd hwnnwac fe fydd cytundeb ar wahân yn cael ei greu i bob un.

Daw'r MoGyd hwn i rym y diwrnod y bydd cynrychiolwyr y ddau sefydliad yn gosod eu llofnod isod, a bydd yn parhau am gyfnod cychwynnol o dair blynedd, a bryd hynny fe gaiff ei adolygu a gellid ei ymestyn os ceir cytundeb ysgrifenedig gan y ddau sefydliad. Gellid adolygu'r MoGyd hwn gyda chytundeb y ddau sefydliad a gellid ei derfynu gan y naill ochr neu'r llall o roi chwe mis o rybudd ysgrifenedig wedi'i lofnodi gan lywydd y sefydliad sy'n hysbysu am hyn.

Rhaid cael cymeradwyaeth ysgrifenedig o flaen llaw i ddefnyddio enw 'Prifysgol Aberystwyth' neu 'Enw'r Brifysgol/Coleg', gan gynnwys unrhyw ysgol, adran, rhaglen neu logo cyfansoddol, yn gysylltiedig yn unrhyw ffordd â'r gweithgareddau a ddisgrifir yn y MoGyd hwn.

I dystio i'r cytundeb hwn, mae'r unigolion canlynol yn gosod eu llofnod:

***DS*** *Addasu i adlewyrchu pa Ddirprwy Is-Ganghellor ym Mhrifysgol Aberystwyth sy'n llofnodi - Dirprwy Is-G Cyfadran (os yw'n benodol i Gyfadran) neu Ddirprwy Is-G Dysgu, Addysgu a Phrofiad y Myfyriwr (os Prifysgol-gyfan) neu'r Is-Ganghellor YN OGYSTAL AG addasu ar gyfer unrhyw bartner cyfreithiol arfaethedig perthnasol sy'n llofnodi:*

#### Ar ran Prifysgol Aberystwyth Ar ran Enw'r Brifysgol/Coleg

\_ \_

Yr Athro Tim Woods (ENW)

Dirprwy Is-Ganghellor (SWYDD)

Dyddiad: \_ Dyddiad:

## Templed Geiriad y MoGyd - geiriad arfaethedig cais y Sefydliad Partner: ☒

*Nodwch y geiriad arfaethedig i'w gymeradwyo a’i gyflwyno i'r Swyddfa Partneriaethau Academaidd i'w gymeradwyo cyn llofnodi.*

# Adran E

## ADOLYGIAD o'r Cynnig am Femorandwm o Gyd-ddealltwriaeth gan yr Adran/Gyfadran ar gyfer POB cais

[Adolygwyd gan y Gyfadran](#_bookmark3) ☐

|  |  |
| --- | --- |
| **Adolygydd yr Adran /**  **Gyfadran:** | I'w henwi |
| **Amodau Cymeradwyo:**  *(os oes rhai)* | I. |
| II. |
| III. |
| IV. |

**CYMERADWYO'R Cynnig am Femorandwm o Gyd-ddealltwriaeth ar gyfer POB cais**

### AR GYFER RISG ISEL [Os yw prosiectau isel eu risg wedi'u 'gwirio' yn adran 2:2]:

|  |  |
| --- | --- |
| **Cymeradwywyd gan** y swyddfa Denu Myfyrwyr a Datblygu Rhyngwladol  **Nodwch yr amodau (os oes rhai):**       | |
| **Llofnod:**  **Harriet Howse [hah46]**  **Pennaeth Denu Myfyrwyr a Datblygu Rhyngwladol** | Dyddiad:  Tapio neu glicio i nodi dyddiad |

|  |  |
| --- | --- |
| **Cymeradwywyd gan** y Ganolfan Saesneg Ryngwladol  **Nodwch yr amodau (os oes rhai):**       |  |
| **Llofnod:**  **Rachael Davey [rad27]**  **Pennaeth y Ganolfan Saesneg Ryngwladol** | Dyddiad:  Tapio neu glicio i nodi dyddiad |

**AR GYFER RISG CANOLIG-UCHEL [Os yw prosiectau canolig-uchel eu risg wedi'u 'gwirio' yn adran 2:2]:**

**Adolygwyd gan** Y Gofrestrfa Academaidd, Swyddfa Partneriaethau Academaidd

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Adolygydd y Gofrestrfa:** | **Partneriaethau Academaidd** | |
| **Amodau Cymeradwyo:**  *(os oes rhai)* | I. | |
| II. | |
| III. | |
| IV. | |
| **Cymeradwywyd gan** Y Gofrestrfa Academaidd, Swyddfa Partneriaethau Academaidd | | |
| **Llofno****d:**  **Judith Shepherd**  **Dirprwy Gofrestrydd [Partneriaethau Academaidd]** | | Dyddiad:  Tapio neu glicio i nodi dyddiad |

**Y Dirprwy Is-Ganghellor ar gyfer llofnodi'r MoGyd:** i'w anfon at **Yr Athro Tim Woods,** Dirprwy Is- Ganghellor (Dysgu, Addysgu a Phrofiad y Myfyriwr)

**Dyddiad i'w anfon at y Dirprwy Is-Ganghellor i'w lofnodi:** Tapio neu glicio i nodi dyddiad.

**Dyddiad cyflwyno i Bwyllgor Materion Academaidd y Gyfadran:** Tapio neu glicio i nodi dyddiad.

**Dyddiad rhoi gwybod i Bwyllgor y Ddarpariaeth Gydweithrediadol:** Tapio neu glicio i nodi dyddiad.

# Adran F

## GWYBODAETH

**Adolygiad y Gyfadran:**

|  |  |
| --- | --- |
| **Y CELFYDDYDAU A’R GWYDDORAU CYMDEITHASOL** | |
| Sarah Whitehead, Cofrestrydd y Gyfadran (CCGC) – [ssh@aber.ac.uk](mailto:ssh@aber.ac.uk) | Malte Urban, Deon Cyswllt CCGC – [mau5@aber.ac.uk](mailto:mau5@aber.ac.uk) |
| **BUSNES A'R GWYDDORAU FFISEGOL** |  |
| Alan Macmillan, Cofrestrydd Cyfadran CBGFf  - [anm@aber.ac.uk](mailto:anm@aber.ac.uk) | Fred Long, Deon Cyswllt CBGFf - [fwl@aber.ac.uk](mailto:fwl@aber.ac.uk) |
| **Y GWYDDORAU DAEAR A BYWYD** |  |
| Rebecca Edwards, Cofrestrydd Cyfadran CGDB - [rje@aber.ac.uk](mailto:rje@aber.ac.uk) | Jo Hamilton, Deon Cysylltiol CGDB -  [jvh@aber.ac.uk](mailto:jvh@aber.ac.uk) |

**Llywodraethu:**

I gael manylion Llywodraethu (yn cynnwys manylion Is-Bwyllgorau'r Senedd a Chalendr y Brifysgol) Gweler y wefan: [https://www.aber.ac.uk/cy/corporate-information/governance/](https://www.aber.ac.uk/en/corporate-information/governance/)

## Adolygu a Chymeradwyo Partneriaeth:

* **Swyddfa Partneriaethau Academaidd** yn y Gofrestrfa Academaidd [collaboration@aber.ac.uk.](mailto:collaboration@aber.ac.uk)

ar gyfer prosiectau uwch eu risg, rhyngadrannol, aml-asiantaeth, er enghraifft Rhyddfreiniau, trefniadau Dilysu, a chytundebau gradd Ddeuol/Ar y Cyd AC ar gyfer Partneriaethau Symudedd Myfyrwyr canolig eu risg, megis trefniadau Cydweddu;

I gael manylion am y Swyddfa Partneriaethau Academaidd a gwybodaeth gysylltiedig: Gweler y wefan: [Partneriaethau Academaidd - Prifysgol Aberystwyth](https://www.aber.ac.uk/en/academic-partnerships/)

E-bost: [aqsstaff@aber.ac.uk](mailto:aqsstaff@aber.ac.uk) i gael rhagor o wybodaeth ac i drefnu ymgynghoriad.

* **Cyfleoedd byd-Eang** [bydeang@aber.ac.uk](mailto:global@aber.ac.uk) uned o fewn i'r adran Marchnata a Denu Myfyrwyr,

ar gyfer Partneriaethau Symudedd Myfyrwyr is eu risg (er enghraifft, cynlluniau Cyfnewid, Astudio Dramor, ac Erasmus).

* **Denu Myfyrwyr a Datblygu Rhyngwladol** [international@aber.ac.uk](mailto:international@aber.ac.uk) uned o fewn i'r adran Marchnata a Denu Myfyrwyr,

ar gyfer Partneriaethau Denu Myfyrwyr is eu risg (trwy fynediad safonol ac uwch, megis cytundebau symud ymlaen).

* **Y Ganolfan Saesneg Ryngwladol** [tesol@aber.ac.uk](mailto:tesol@aber.ac.uk)

ar gyfer Ysgol Haf neu hyfforddiant Iaith Saesneg isel ei risg.

* **Partneriaethau Ymchwil**, cysylltwch â'r Swyddfa Ymchwil, Busnes ac Arloesi: [drbi@aber.ac.uk](mailto:drbi@aber.ac.uk)
* **Partneriaethau Uwchraddedig PhD,** cysylltwch ag Ysgol y Graddedigion: [ysgol.graddedigion.school@aber.ac.uk](mailto:ysgol.graddedigion.school@aber.ac.uk)